



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPER/82/08/2020

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
Applicant

Xuan Cheng Zooboo Sports Goods Co., Ltd.
Shencun Community, Shencun Town Xuanzhou
District, Xuancheng, Anhui, 242056, China.

Producent
Manufacturer

Xuan Cheng Zooboo Sports Goods Co., Ltd.
Shencun Community, Shencun Town Xuanzhou
District, Xuancheng, Anhui, 242056, China.

Typ wyrobu
Product type

**Sprzęt ochrony układu oddechowego. Półmaski filtrujące do ochrony przed cząstkami.
Półmaska filtrująca, kubetkowa, przeciwpływowa z zaworem.**
*Respiratory protective devices. Filtering half masks to protect against particles.
Type Dust Particle Filtering Half Mask with valve.*

Opis wyrobu
Product description

Półmaska filtrująca typu kubek, model: ZB066 (klasa FFP3 NR).
Cup type filtering half mask, Model: ZB066 (class FFP3 NR).


Zastosowane normy
Specified standards

PN-EN 149+A1:2010
EN 149:2001+A1:2009

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date

2025-09-24

Dyrektor Pionu Certyfikacji
Certification Division Director
Michał Chudziński

Gdańsk, 2020-09-25

Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Polandtel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2020-08-17.
2. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2020-08-17.
3. Dokumentacja techniczna „Półmaska filtrująca typu kubek, model: ZB066” - zatwierdzony przez PRS S.A. dnia 2020-08-17.
4. Raport z badań nr [2020] WSZ FHL NO.8030 wydany przez Jiangsu Guojian Testing Technology Co., Ltd. z akredytacją CNAS L10118 z dnia 2020-08-20.
5. Sprawozdanie z przeglądu PRS S.A. nr CW/MoK/PPER/177/2020 z dnia 2020-09-05.

1. *Instruction of use - approved by PRS S.A. on 2020-08-17.*
2. *Risk analysis - approved by PRS S.A. on 2020-08-17.*
3. *Technical documentation "Cup type filtering half mask, Model: ZB066" - approved by PRS S.A. on 2020-08-17.*
4. *Test report No. [2020] WSZ FHL NO.8030 issued by Jiangsu Guojian Testing Technology Co., Ltd. with CNAS accreditation no. L10118 dated on 2020-08-20.*
5. *PRS S.A. Survey Report No. CW/MoK/PPER/177/2020 dated on 2020-09-05.*

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1)
Places of production
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania
Approval limitations

1. Dane techniczne:
 - półmaska filtrująca typu kubek z regulowanym klipsem na nos,
 - półmaska filtrująca typu kubek wykonana z 5 warstwowej włókniny z filtrem z tkaniny,
 - półmaska filtrująca typu kubek wyposażona w zagłowie,
 - wymiary: 125 mm ± 2 mm x 160 mm ± 2 mm,
 - docelowa grupa użytkowa: dorośli dla obu płci,
 - kolor: półmaska - biała, paski zagłowia - żółte.
2. Półmaska filtrująca przeznaczone do jednorazowego użytku.
3. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
4. Produkt ten nie może być stosowany jako maska przeciwgazowa w środowisku toksycznym.
5. Półmaska filtrująca nie jest przeznaczona do użytkowania medycznego i chirurgicznego.

1. *Specifications:*
 - *cup type filtering half mask with adjustable nose clip,*
 - *cup type filtering half mask made with 5 layers non-woven fabric with melt-blown fabric filter,*
 - *cup type filtering half mask with head harness,*
 - *size: 125 mm ± 2 mm x 160 mm ± 2 mm,*
 - *target group: unisex,*
 - *color: mask - white, head harness - yellow.*
2. *Filtering half mask shall not be used for more than one shift.*
3. *Technical documentation approved in English.*
4. *This product can not be used as a gas mask in a toxic environment.*
5. *Filtering half mask can not be used for medical and surgical purposes.*

Warunki uznania
Approval conditions

1. Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.
2. Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.



AC 114

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z TYPEM W OPARCIU O WEWNĘTRZNĄ KONTROLĘ
PRODUKCJI ORAZ NADZOROWANE KONTROLE PRODUKTU
W LOSOWYCH ODSTĘPACH CZASU (Moduł C2)**

**CONFORMITY TO TYPE CERTIFICATE BASED ON INTERNAL PRODUCTION CONTROL
PLUS SUPERVISED PRODUCT CHECKS AT RANDOM INTERVALS (Module C2)**

Nr
No. CW/PPER/25/02/2022Okres objęty certyfikatem
Period covered by the certificate

2022-02-22 – 2023-02-21

Dokumenty odniesienia:
General reference documents: Rozporządzenie UE 2016/425 dotyczące środków ochrony indywidualnej (PPE), załącznik VII
Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE), Annex VIIPosiadacz certyfikatu
Certificate holder **Xuan Cheng Zooboo Sports Goods Co., Ltd.**
Shencun Community, Shencun Town Xuanzhou
District, Xuancheng, Anhui, 242056, China.

Wyrób Product	Certyfikat badania typu UE EU Type-examination certificate	Normy zharmonizowane/Specyfikacje Harmonised standards/Specifications
Półmaska filtrująca, model: ZB066 (klasa FFP3 NR). <i>Filtering half mask, Model: ZB066 (FFP3 NR class).</i>	CW/PPER/82/08/2020	PN-EN 149+A1:2010 EN 149:2001+A1:2009

A Roczna ocena zgodności wyrobów z normą/specyfikacją i badanym typem
Annual assessment of products compliance with standard/specification and type-examined

1 Miejsca i daty wizyt
Visit locations and dates

Xuan Cheng Zooboo Sports Goods Co., Ltd.

2a Wyboru dokonał (imię, nazwisko)
Selection carried out by (Name)
Związek z jednostką notyfikowaną
Relationship to notified body

Witold Freza

Ekspert Biura Certyfikacji Wyrobów i Osób
Products and Persons Certification Bureau Expert2b Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko)
Company representative (Name)
Stanowisko
Position

Liu Henghao

-

3 Związek pomiędzy wizytowaną firmą a posiadaczem certyfikatu badania typu UE
Relationship of company visited to EU type-examination certificate holder

- Posiadacz certyfikatu
Certificate holder Miejsce produkcji
Production site Inne miejsce produkcji
Secondary production site Importer
Importer Dystrybutor
Distributor
- Sprzedaż detaliczna
Retail outlet Europejskie biuro firmy
European office of the company Inny:
Other:

Wykaz środków ochrony indywidualnej
List of personal protection equipment Dostępny
Available Niedostępny
Not availableWybór próbek
Sample selection Wybrano – Nr egz./partii:
Selected – lot/batch No. 20211101003 Nie wybrano
Not selected4 Wybór próbek
Sample selection Prawidłowy
Correct Nieprawidłowy
Incorrect Wyniki badań
Result of tests Pozytywne
Positive Negatywne
Negative5 Wybór próbek i badania wykazały zgodność z przywołanymi normami/specyfikacjami i badanym typem
Sample selection and testing demonstrated compliance with the reference standards/specifications and type-examined Tak
Yes Nie
NoNr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Polandtel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 346 03 92
e-mail: mailbox@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

B Roczna ocena niejednorodności produkcji
Annual assessment of production non-homogeneity

1 Zastosowana metoda przy dokonaniu oceny
 Method employed to perform assessment

- Inspekcja procesu produkcyjnego i zapisów z prób
 On-site review of production and test records
- Audit kontroli procesu produkcyjnego
 On-site audit of production control
- Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę jednej dużej próbki
 Production non-homogeneity assessed by selection of a single, large sample
- Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę próbek w ciągu roku
 Production non-homogeneity assessed by assessment of samples throughout the year

2a Ocenę przeprowadził (imię, nazwisko) -----
 Assessment carried out by (Name)

Związek z jednostką notyfikowaną -----
 Relationship to notified body

2b Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko) -----
 Company representative (Name)

Stanowisko -----
 Position

3 Na podstawie przeprowadzonej oceny stwierdzono, że proces produkcyjny jest jednorodny
 On the basis of the assessment, it has been concluded the production is homogeneous Tak Yes Nie No

C Podsumowanie
Conclusion

Uzasadnienie niezgodności
 Justification of non-conformities

Nie było żadnych niezgodności / There were no non-conformities.

Wnioski jednostki notyfikowanej
 Conclusions of notified body

Środek ochrony osobistej jest kompatybilny z typem określonym w certyfikacie badania typu UE.
 Personal protective equipment is compatible with the type defined in the EC type-examination certificate.

Uwagi
 Remarks

1. Półmaska filtrująca bez zaworu.
2. Półmaska filtrująca przeznaczone do jednorazowego użytku.
3. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
4. Kolory:

półmaska filtrująca	zagięcie	klips na nos	zawór
biała	żółte	n / d	n / d

1. Filtering half mask without valve.
2. Filtering half mask shall not be used for more than one shift.
3. Technical documentation approved in English.
4. Colors:

filtering half mask	head harness	nose clip	valve
white	yellow	N/A	N/A

D Załączniki
Attachments

Sprawozdania z wizyty Nr CW/WF/PPER/20/2022 z dnia/dated on 2022-02-22.
 Visit reports No.

Sprawozdania z badań Nr Raport z badań nr CL/PCLB8/14/02/2022 wydany przez Laboratorium Badawcze PRS S.A. w
 Test reports No. dniu 2022-02-11.
 Test report no. CL/PCLB8/14/02/2022 issue by PRS. S.A. Testing Laboratory dated on
 2022-02-11.

Ogólna ocena z rocznego nadzoru
 Overall assessment of the annual surveillance

Pozytywna
 Positive

Negatywna
 Negative

Dyrektor Pionu Certyfikacji
 Certification Division Director

Gdańsk, 2022-02-22




 Michał Chudziński